



Tlf.: +45 96 20 76 00  
frederikshavn@bdo.dk  
www.bdo.dk

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Rimmens Alle 89  
DK-9900 Frederikshavn  
CVR no. 20 22 26 70

**HIRSHOLMEN HANDELSKOMPAGNI A/S**

**HAVNEGADE 39, 1058 KØBENHAVN K**

**ÅRSRAPPORT**  
*ANNUAL REPORT*

**1. JANUAR - 31. DECEMBER 2023**  
*1 JANUARY - 31 DECEMBER 2023*

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling,  
den 24. juni 2024**  
*The Annual Report has been presented and adopted at  
the Company's Annual General Meeting on 24 June 2024*

---

**Louis Johan Hesselholt**

*The English part of this document is an unofficial translation of the original Danish text, and in case of any discrepancy between the Danish text and the English translation, the Danish text shall prevail.*

**CVR-NR. 31 78 59 79**  
**CVR NO. 31 78 59 79**

**INDHOLDSFORTEGNELSE**  
**CONTENTS**

	<b>Side</b> <b>Page</b>
<b>Selskabsoplysninger</b> <i>Company Details</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Company Details</i>	3
<b>Erklæringer</b> <i>Statement and Report</i>	
Ledespåtegning..... <i>Management's Statement</i>	4
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang..... <i>The Independent Auditor's Report</i>	5-7
<b>Ledelsesberetning</b> <i>Management Commentary</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Management Commentary</i>	8
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december</b> <i>Financial Statements 1 January - 31 December</i>	
Resultatopgørelse..... <i>Income Statement</i>	9
Balance..... <i>Balance Sheet</i>	10-12
Egenkapitalopgørelse..... <i>Statement of Changes in Equity</i>	13
Noter..... <i>Notes</i>	14-18
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Accounting Policies</i>	19-23

**SELSKABSOPLYSNINGER**  
*COMPANY DETAILS***Selskabet**  
*Company*

Hirsholmen Handelskompagni A/S  
Havnegade 39  
1058 København K

CVR-nr.: 31 78 59 79  
*CVR No.:*  
Stiftet: 3. november 2008  
*Established:* 3 November 2008  
Kommune: Frederikshavn  
*Municipality:*  
Regnskabsår: 1. januar - 31. december  
*Financial Year:* 1 January - 31 December

**Bestyrelse**  
*Board of Directors*

Victoria Cecilia Bernier Feliciano, formand  
*chairman*  
Louis Johan Hesselholt  
Vera Guadalupe Hesselholt-Bernier  
Tatiana Magdalene Hesselholt-Bernier

**Direktion**  
*Executive Board*

Louis Johan Hesselholt

**Revision**  
*Auditor*

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Rimmens Alle 89  
9900 Frederikshavn

**Pengeinstitut**  
*Bank*

Nordjyske Bank  
Jernbanegade 4-8  
9900 Frederikshavn

**Advokat**  
*Law Firm*

HjulmandKaptain Advokatpartnerselskab  
Havnepladsen 7  
9900 Frederikshavn

**Oversættelses-  
forbehold**  
*Translation Disclaimer*

Den engelske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den engelske oversættelse, har den danske tekst forrang.  
*The English part of this document is an unofficial translation of the original Danish text, and in case of any discrepancy between the Danish text and the English translation, the Danish text shall prevail.*

**LEDELSESPÅTEGNING**  
*MANAGEMENT'S STATEMENT*

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023 for Hirsholmen Handelskompagni A/S.

*Today the Board of Directors and Executive Board have discussed and approved the Annual Report of Hirsholmen Handelskompagni A/S for the financial year 1 January - 31 December 2023.*

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The Annual Report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023.

*In our opinion the Financial Statements give a true and fair view of the Company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2023 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2023.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*The Management Commentary includes in our opinion a fair presentation of the matters dealt with in the Commentary.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*We recommend the Annual Report be approved at the Annual General Meeting.*

Strandby, den 24. juni 2024  
*Strandby, 24 June 2024*

Direktion:  
*Executive Board*

---

Louis Johan Hesselholt

Bestyrelse:  
*Board of Directors*

---

Victoria Cecilia Bernier Feliciano  
Formand  
*Chairman*

---

Louis Johan Hesselholt

---

Vera Guadalupe Hesselholt-  
Bernier

---

Tatiana Magdalene Hesselholt-  
Bernier

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG**  
*THE INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT*

*Til kapitalejeren i Hirsholmen  
Handelskompagni A/S*

**Konklusion**

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Hirsholmen Handelskompagni A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2023 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2023 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

**Grundlag for konklusion**

Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i afsnittet "Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisors etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vores opfattelse, at det opnåede bevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*To the Shareholder of Hirsholmen  
Handelskompagni A/S*

**Conclusion**

*We have performed an extended review of the Financial Statements of Hirsholmen Handelskompagni A/S for the financial year 1 January - 31 December 2023, which comprise income statement, Balance Sheet, statement of changes in equity and notes, including a summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.*

*Based on the work performed in our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2023 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2023 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**Basis for Conclusion**

*We conducted our extended review in accordance with the Danish Business Authority's Assurance Standard for Small Enterprises and FSR - Danish Auditors' standard on extended review of Financial Statements prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Extended Review of the Financial Statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), together with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the IESBA Code. We believe that the evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our conclusion.*

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG THE INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Dette kræver, at vi planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

### *Management's Responsibilities for the Financial Statements*

*Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such Internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

*In preparing the Financial Statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

### *Auditor's Responsibilities for the Extended Review of the Financial Statements*

*Our responsibility is to express a conclusion on the Financial Statements. This requires that we plan and perform procedures in order to obtain limited assurance for our conclusion on the Financial Statements and in addition perform specifically required supplementary procedures to obtain further assurance for our conclusion.*

*An extended review comprises procedures that primarily consist of making inquiries of Management and others within the Company, as appropriate, analytical procedures and the specifically required supplementary procedures as well as evaluation of the evidence obtained.*

*The procedures performed in an extended review are less than those performed in an audit, and accordingly, we do not express an audit opinion on the Financial Statements.*

### *Statement on the Management Commentary*

*Management is responsible for the Management Commentary.*

*Our conclusion on the Financial Statements does not cover the Management Commentary, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.*

**DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG**  
*THE INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT*

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Frederikshavn, den 24. juni 2024  
*Frederikshavn, 24 June 2024*

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
CVR-nr. 20 22 26 70  
CVR no.

Louise Troelstrup Lund  
Statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*  
MNE-nr. mne34109  
MNE no.

*In connection with our extended review of the Financial Statements, our responsibility is to read the Management Commentary and, in doing so, consider whether the Management Commentary is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the extended review, or otherwise appears to be materially misstated.*

*Moreover, it is our responsibility to consider whether the Management Commentary provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

*Based on the work we have performed, we conclude that the Management Commentary is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement in the Management Commentary.*

## LEDELSESBERETNING MANAGEMENT COMMENTARY

### Væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter er køb, salg, produktion og investering såvel nationalt som internationalt samt hermed beslægtet virksomhed.

### Årets resultat sammenholdt med forventet udvikling

Virksomhedens resultat og økonomiske udvikling blev ikke som forventet pga. faldende omsætninger og stigende udgifter.

Virksomheden realiserede i 2023 et resultat på 725 tkr. mod 2.251 tkr. i 2022.

### Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

### Finansielle risici

Valutarisici:

Aktiviteter i udlandet medfører, at resultatet, pengestrømme og egenkapital påvirkes af kurs og renteutviklingen for en række valutaer.

### Forventninger til fremtiden

Selskabet forventer at have en positiv likviditet og resultat i 2024.

I lighed med tidligere år er de usikre faktorer især knyttet til valutakursudviklingen. Forventningerne er baseret på uændret påvirkning heraf i forhold til 2023.

### *Principal activities*

*The company's activities are purchase, sale, production and investment both nationally and internationally as well as related services.*

### *Profit/loss for the year compared to expected development*

*The company's results and financial development were not as expected due to falling revenues and rising expenses.*

*In 2023 the company realised a result of DKK ('000) 725 against DKK ('000) 2.251 in 2022.*

### *Significant events after the end of the financial year*

*No events have occurred after the end of the financial year of material importance for the company's financial position.*

### *Financial risk*

*Foreign currency risks:*

*As there are activities in foreign countries, the results, cash flows and equity are influenced by the exchange rate and interest development of a number of currencies.*

### *Future expectations*

*The company expects that its liquidity and result will be positive in 2024.*

*The uncertain factors are like in previous years in particular attached to the exchange rate development. The expectations are based on an unchanged level as against 2023.*



**RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER**  
**INCOME STATEMENT 1 JANUARY - 31 DECEMBER**

	Note	2023 kr. DKK	2022 kr. DKK
<b>BRUTTOFORTJENESTE</b> .....	1	<b>3.727.629</b>	<b>5.562.945</b>
<b>GROSS PROFIT</b>			
Personaleomkostninger.....	2	-2.783.213	-2.634.441
<i>Staff costs</i>			
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver.....		-169.605	-73.657
<i>Depreciation, amortisation and impairment losses for tangible and intangible assets</i>			
Andre driftsomkostninger.....		0	-22.291
<i>Other operating expenses</i>			
<b>DRIFTSRESULTAT</b> .....		<b>774.811</b>	<b>2.832.556</b>
<b>OPERATING PROFIT</b>			
Andre finansielle indtægter.....	3	337.465	222.395
<i>Other financial income</i>			
Øvrige finansielle omkostninger.....	4	-149.825	-357.954
<i>Other financial expenses</i>			
<b>RESULTAT FØR SKAT</b> .....		<b>962.451</b>	<b>2.696.997</b>
<b>PROFIT BEFORE TAX</b>			
Skat af årets resultat.....	5	-237.431	-445.646
<i>Tax on profit/loss for the year</i>			
<b>ÅRETS RESULTAT</b> .....		<b>725.020</b>	<b>2.251.351</b>
<b>PROFIT FOR THE YEAR</b>			
		<b>2023</b>	<b>2022</b>
		kr.	kr.
		DKK	DKK
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b>			
<b>PROPOSED DISTRIBUTION OF PROFIT</b>			
Foreslået udbytte for regnskabsåret.....		2.000.000	2.000.000
<i>Proposed dividend for the year</i>			
Overført resultat.....		-1.274.980	251.351
<i>Retained earnings</i>			
<b>I ALT</b> .....		<b>725.020</b>	<b>2.251.351</b>
<b>TOTAL</b>			

**BALANCE 31. DECEMBER**  
BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER

AKTIVER ASSETS	Note	2023 kr. DKK	2022 kr. DKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar..... <i>Other plant, machinery, tools and equipment</i>		582.263	746.243
<b>Materielle anlægsaktiver</b> ..... <i>Property, plant and equipment</i>	6	<b>582.263</b>	<b>746.243</b>
Lejededesitum og andre tilgodehavender..... <i>Deposits and other revievables</i>		23.580	23.580
<b>Finansielle anlægsaktiver</b> ..... <i>Financial non-current assets</i>	7	<b>23.580</b>	<b>23.580</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b> ..... <i>NON-CURRENT ASSETS</i>		<b>605.843</b>	<b>769.823</b>
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer..... <i>Finished goods and goods for resale</i>		3.447.891	2.315.613
Forudbetaling for varer..... <i>Prepayments</i>		0	1.118.947
<b>Varebeholdninger</b> ..... <i>Inventories</i>		<b>3.447.891</b>	<b>3.434.560</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser..... <i>Trade receivables</i>		10.486.016	6.906.210
Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder..... <i>Receivables from group enterprises</i>		0	811.904
Andre tilgodehavender..... <i>Other receivables</i>		0	28.344
Periodeafgrænsningsposter..... <i>Prepayments</i>		72.858	23.580
<b>Tilgodehavender</b> ..... <i>Receivables</i>	8	<b>10.558.874</b>	<b>7.770.038</b>
<b>Likvide beholdninger</b> ..... <i>Cash and cash equivalents</i>		<b>891.045</b>	<b>3.595.479</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b> ..... <i>CURRENT ASSETS</i>		<b>14.897.810</b>	<b>14.800.077</b>
<b>AKTIVER</b> ..... <i>ASSETS</i>		<b>15.503.653</b>	<b>15.569.900</b>

**BALANCE 31. DECEMBER**  
BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER

<b>PASSIVER</b> <i>EQUITY AND LIABILITIES</i>	<b>Note</b>	<b>2023</b> kr. DKK	<b>2022</b> kr. DKK
Aktiekapital..... <i>Share capital</i>	9	500.000	500.000
Dagsværdireserve for regnskabsmæssig sikring..... <i>Retained earnings</i>		-53.542	0
Overført resultat..... <i>Retained earnings</i>		1.336.934	2.611.914
Foreslået udbytte for regnskabsåret..... <i>Proposed dividend</i>		2.000.000	2.000.000
<b>EGENKAPITAL.....</b> <i>EQUITY</i>		<b>3.783.392</b>	<b>5.111.914</b>
Hensættelser til udskudt skat..... <i>Provisions for deferred tax</i>		13.844	12.517
<b>HENSATTE FORPLIGTELSE</b> ..... <i>PROVISIONS</i>		<b>13.844</b>	<b>12.517</b>
Gæld til pengeinstitutter..... <i>Bank debt</i>		288.317	364.755
Feriepengeindefrysning..... <i>Freezing holiday pay</i>		222.987	222.987
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b> ..... <i>Non-current liabilities</i>	10	<b>511.304</b>	<b>587.742</b>
Gæld til pengeinstitutter..... <i>Bank debt</i>		1.196.997	649.196
Modtagne forudbetalinger fra kunder..... <i>Received advance payments from customers</i>		1.626.684	2.468.476
Leverandører af varer og tjenesteydelser..... <i>Trade payables</i>		6.971.645	5.080.087
Gæld til tilknyttede virksomheder..... <i>Debt to Group companies</i>		243.922	0
Selskabsskat..... <i>Corporation tax payable</i>		221.002	553.059
Afledte finansielle instrumenter..... <i>Derivative financial instruments</i>	11	68.644	0
Anden gæld..... <i>Other liabilities</i>		866.219	1.106.909
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> ..... <i>Current liabilities</i>		<b>11.195.113</b>	<b>9.857.727</b>

**BALANCE 31. DECEMBER**  
**BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER**

<b>PASSIVER (FORTSAT)</b> <i>EQUITY AND LIABILITIES (CONTINUED)</i>	<b>Note</b>	<b>2023</b> kr. DKK	<b>2022</b> kr. DKK
<b>GÆLDSFORPLIGTELSER.....</b> <i>LIABILITIES</i>		<b>11.706.417</b>	<b>10.445.469</b>
<b>PASSIVER.....</b> <i>EQUITY AND LIABILITIES</i>		<b>15.503.653</b>	<b>15.569.900</b>
<b>Eventualposter mv.</b> <i>Contingencies etc.</i>	12		
<b>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b> <i>Charges and securities</i>	13		
<b>Nærtstående parter</b> <i>Related parties</i>	14		

**EGENKAPITALOPGØRELSE**  
**EQUITY**

kr.	Aktiekapital	Dagsværdi- reserve for regnskabs- mæssig sikring <i>Retained earnings</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividend</i>	I alt
<i>DKK</i>	<i>Share capital</i>				<i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2023..... <i>Equity at 1 January 2023</i>	500.000	0	2.611.914	2.000.000	5.111.914
Forslag til resultatdisponering..... <i>Proposed profit allocation</i>			-1.274.980	2.000.000	725.020
<b>Transaktioner med ejere</b>					
<i>Transactions with owners</i>					
Ordinært udbytte..... <i>Dividend paid</i>				-2.000.000	-2.000.000
<b>Bevæg. dagsværdireserver</b>					
<i>Change fair value reserves</i>					
Årets værdiregulering..... <i>Value adjustments in the year</i>		-68.644			-68.644
Skat af egenkapitalbevægelser..... <i>Tax on changes in equity</i>		15.102			15.102
Egenkapital 31. december 2023..... <i>Equity at 31 December 2023</i>	500.000	-53.542	1.336.934	2.000.000	3.783.392

**NOTER**  
**NOTES**

	<b>2023</b>	<b>2022</b>	<b>Note</b>
	kr.	kr.	
	DKK	DKK	
<b>Særlige poster</b>			<b>1</b>
<i>Special items</i>			
Selskabet har modtaget tilskud til DEG projekt i 2022 492 tkr. I 2023 har selskabet tilbagebetalt 54 tkr. heraf, samt modtaget 50 tkr. i en forligsaftale med en kreditor. <i>The company has received a grant for the DEG project in 2022 492 DKK('000). In 2023 the company has repaid 54 DKK('000) of this and received 50 DKK('000) in a settlement agreement with a creditor.</i>			
<b>Personaleomkostninger</b>			<b>2</b>
<i>Staff costs</i>			
Antal heltidsbeskæftigede personer i gennemsnit: <i>Average number of full time employees</i>	5	5	
Løn og gager..... <i>Wages and salaries</i>	2.682.161	2.479.389	
Pensioner..... <i>Pensions</i>	17.040	18.176	
Andre omkostninger til social sikring..... <i>Social security costs</i>	23.012	27.314	
Andre personaleomkostninger..... <i>Other staff costs</i>	61.000	109.562	
	<b>2.783.213</b>	<b>2.634.441</b>	
<b>Andre finansielle indtægter</b>			<b>3</b>
<i>Other financial income</i>			
Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder..... <i>Interest income from group enterprises</i>	105.247	39.165	
Finansielle indtægter i øvrigt..... <i>Other interest income</i>	232.218	183.230	
	<b>337.465</b>	<b>222.395</b>	
<b>Øvrige finansielle omkostninger</b>			<b>4</b>
<i>Other financial expenses</i>			
Finansielle omkostninger i øvrigt..... <i>Other interest expenses</i>	149.825	357.954	
	<b>149.825</b>	<b>357.954</b>	

NOTER  
 NOTES

	2023	2022	Note
	kr.	kr.	
	DKK	DKK	
<b>Skat af årets resultat</b>			<b>5</b>
<i>Tax on profit/loss for the year</i>			
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst.....	221.002	553.059	
<i>Calculated tax on taxable income of the year</i>			
Regulering skat vedrørende tidligere år.....	0	-122.143	
<i>Adjustment of tax in previous years</i>			
Regulering af udskudt skat.....	1.327	23.016	
<i>Adjustment of deferred tax</i>			
Skat af egenkapitalbevægelser.....	15.102	-8.286	
<i>Tax on equity movements</i>			
	<b>237.431</b>	<b>445.646</b>	
<b>Materielle anlægsaktiver</b>			<b>6</b>
<i>Property, plant and equipment</i>			
		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plant, machinery, tools and equipment</i>	
kr.			
DKK			
Kostpris 1. januar 2023.....		819.900	
<i>Cost at 1 January 2023</i>			
<b>Kostpris 31. december 2023.....</b>		<b>819.900</b>	
<i>Cost at 31 December 2023</i>			
Af- og nedskrivninger 1. januar 2023.....		73.657	
<i>Depreciation and impairment losses at 1 January 2023</i>			
Årets afskrivninger .....		163.980	
<i>Depreciation for the year</i>			
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2023.....</b>		<b>237.637</b>	
<i>Depreciation and impairment losses at 31 December 2023</i>			
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2023.....</b>		<b>582.263</b>	
<i>Carrying amount at 31 December 2023</i>			

**NOTER**  
**NOTES**

				Note
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>				<b>7</b>
<i>Financial non-current assets</i>				
			Lejededesitum og andre tilgodehavender	
kr.				
DKK				
Kostpris 1. januar 2023.....			23.580	
<i>Cost at 1 January 2023</i>				
<b>Kostpris 31. december 2023.....</b>			<b>23.580</b>	
<i>Cost at 31 December 2023</i>				
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2023.....</b>			<b>23.580</b>	
<i>Carrying amount at 31 December 2023</i>				
		<b>2023</b>	<b>2022</b>	
		kr.	kr.	
		DKK	DKK	
<b>Tilgodehavender med forfald senere end et år</b>				<b>8</b>
<i>Receivables falling due after more than one year</i>				
Udskudte skatteaktiver.....	475.576		0	
<i>Deferred tax assets</i>				
	<b>475.576</b>		<b>0</b>	
<b>Aktiekapital</b>				<b>9</b>
<i>Share capital</i>				
Aktiekapitalen er fordelt således:				
<i>Allocation of share capital:</i>				
A-aktier, 500 stk. a nom. 1.000 kr.....	500.000		500.000	
<i>A-shares, 500 unit in the denomination of 1.000 DKK</i>				
	<b>500.000</b>		<b>500.000</b>	
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>				<b>10</b>
<i>Long-term liabilities</i>				
kr.	31/12 2023	Afdrag	Restgæld	31/12 2022
	gæld i alt	næste år	efter 5 år	gæld i alt
	31/12 2023		Debt	31/12 2022
	total	Repayment	outstanding	total
DKK	liabilities	next year	after 5 years	liabilities
Gæld til pengeinstitutter.....	371.317	83.000	0	454.355
<i>Bank debt</i>				
Feriepengeindefrysning.....	222.987	0	222.987	222.987
<i>Frozen holiday pay</i>				
	<b>594.304</b>	<b>83.000</b>	<b>222.987</b>	<b>677.342</b>



**NOTER**  
**NOTES****Note****Afledte finansielle instrumenter****11***Derivative financial instruments*

Virksomheden anvender afledte finansielle instrumenter til sikring af fremtidige pengestrømme på valutarisici på ikke-indregnede transaktioner.

Der anvendes kun pengeinstitutter med høj kreditværdighed til afledte finansielle instrumenter, hvorfor modpartsrisikoen er lav.

*The Company uses derivatives for hedging of currency risks of future cash flows from unrecognised transactions.*

*Only financial institutions with high credit ratings are applied for derivative transactions, why the counterparty risk is low.*

**Eventualposter mv.****12***Contingencies etc.***Eventualforpligtelser***Contingent liabilities*

Selskabet har indgået huslejeforpligtelser, der på balancetidspunktet udgør 52 tkr. Huslejekontrakten har en opsigelsesperiode på 4 måneder.

Der påhviler herudover selskabet sædvanlige branchemæssige garantier og serviceforpligtelser.

*The company has entered into rent obligations, which at the balance sheet date amount to DKK('000) 52. The rental contract has a notice period of 4 month.*

*The company is subject to the warranties and service obligations that are common in the industry sector.*

**Hæftelse i sambeskatningen***Joint liabilities*

Selskabet hæfter solidarisk sammen med moderselskabet og de øvrige selskaber i den sambeskattede koncern for skat af koncernens sambeskattede indkomst og for eventuelle kilde-skatte såsom udbytteskat mv.

Skyldig skat af koncernens sambeskattede indkomst fremgår af årsrapporten for Hesselbern Holding ApS, der er administrationselskab for sambeskatningen.

*The company is jointly and severally liable together with the parent company and the other group companies in the jointly taxed group for tax on the group's jointly taxed income and for certain possible withholding taxes such as dividend tax and royalty tax, and for the joint registration of VAT.*

*Tax payable of the group's jointly taxed income is stated in the annual report of Hesselbern Holding ApS, which serves as management company for the joint taxation.*

**NOTER**  
**NOTES****Note****Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

13

*Charges and securities*

Selskabet har udstedt virksomhedspant iht. Tinglysningslovens § 47c i simple fordringer hidrørende fra salg af varer og tjenesteydelser med skadesløsbrev på 4.700 tkr. Virksomhedspantet ligger til sikkerhed for engagement med Nordjyske Bank. Den regnskabsmæssige værdi af aktiverne pr. 31. december 2023 udgør 10.933 tkr.

*The company has issued a business charge in accordance with section 47 c of the Danish Land Registration Act on unsecured claims arising from sale of goods and services in the form of a letter of indemnity of DKK ('000) 4,700. The business charge provides security for the engagement with Nordjyske Bank. The carrying amount of the assets is DKK ('000) 10,933 at 31 December 2023.*

**Nærtstående parter**

14

*Related parties*

Selskabets nærtstående parter omfatter følgende:

*The company's related parties include:*

**Bestemmende indflydelse**

Louis Johan Hesselholt, Strandvej 123, 9970 Strandby.

Victoria Cecilia Bernier Feliciano, Strandvej 123, 9970 Strandby.

**Transaktioner med nærtstående parter**

Selskabet har ikke haft transaktioner med nærtstående parter, der ikke er indgået på markedsmæssige vilkår. Jf. ÅRL § 98c, stk. 7 oplyses alene om transaktioner, som ikke er gennemført på normale markedsmæssige vilkår.

*Controlling interest*

*Louis Johan Hesselholt, Strandvej 123, 9970 Strandby.*

*Victoria Cecilia Bernier Feliciano, Strandvej 123, 9970 Strandby.*

*Transactions with related parties*

*The company did not carry out any material transactions that were not concluded on market conditions. According to section 98c, subsection 7 of the Danish Financial Statements Act information is given only on transactions that were not performed on common market conditions.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES*

Årsrapporten for Hirsholmen Handelskompagni A/S for 2023 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

**RESULTATOPGØRELSEN****Nettoomsætning**

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af de afgifter og rabatter, der kan henføres til salget.

**Vareforbrug**

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

**Andre driftsindtægter**

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter, herunder Covid-19 relaterede kompensationer og tilskud. Kompensationer indregnes, såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer mv.

**Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

**Andre driftsomkostninger**

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til selskabets aktiviteter, herunder Covid-19 relaterede projektomkostninger.

*The Annual Report of Hirsholmen Handelskompagni A/S for 2023 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act for enterprises in reporting class B with additional choice of rules relating to reporting class C.*

*The Annual Report is prepared consistently with the accounting principles applied last year.*

**INCOME STATEMENT****Net revenue**

*Net revenue from the sale of merchandise and finished goods is recognised in the Income Statement if supply and risk transfer to purchaser has taken place before the end of the year and if the income can be measured reliably and is expected to be received.*

*Net revenue is recognised exclusive of VAT and less duties and discounts related to the sale.*

**Cost of sales**

*Cost of sales comprise costs incurred to achieve the net revenue for the year, including direct and indirect costs of raw materials and consumables.*

**Other operating income**

*Other operating income includes items of a secondary nature in relation to the Company's activities, including Covid-19 related compensations and grants. Compensations are recognised if the income can be measured reliably and is expected to be received.*

**Other external expenses**

*Other external expenses include cost of sales, advertising, administration, buildings, bad debts etc.*

**Staff costs**

*Staff costs comprise wages and salaries, including holiday pay and pensions and other costs for social security etc. for the company's employees. Repayments from public authorities are deducted from staff costs.*

**Other operating expenses**

*Other operating expenses include items of a secondary nature in relation to the enterprises' principal activities, including Covid-19 related project costs.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES*
**Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

**Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

**BALANCEN**
**Materielle anlægsaktiver**

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....  
*Other plant, fixtures and equipment*

Brugstid	Restværdi
Useful life	Residual value

5 år	0 %
------	-----

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

**Financial income and expenses**

Financial income and expenses include interest income and expenses, realised and unrealised gains and losses arising from transactions in foreign currencies, as well as charges and allowances under the tax-on-account scheme etc. Financial income and expenses are recognised in the income statement by the amounts that relate to the financial year.

**Tax**

The tax for the year, which consists of the current tax for the year and changes in deferred tax, is recognised in the income statement by the portion that may be attributed to the profit for the year, and is recognised directly in the equity by the portion that may be attributed to entries directly to the equity.

**BALANCE SHEET**
**Tangible fixed assets**

Other plant, fixtures and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The depreciation base is cost less estimated residual value after end of useful life.

The cost includes the acquisition price and costs incurred directly in connection with the acquisition until the time when the asset is ready to be used.

Straight-line depreciation is provided on the basis of an assessment of the expected useful lives of the assets and their residual value:

Profit or loss on disposal of tangible fixed assets is stated as the difference between the sales price less selling costs and the carrying amount at the time of sale. Profit or loss is recognised in the income statement as other operating income or other operating expenses.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES***Finansielle anlægsaktiver****Værdiforringelse af anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Genindvindingsværdi er den højeste værdi af kapitalværdi og salgsværdien fratrukket forventede omkostninger ved et salg. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra fortsat anvendelse af aktivet eller aktivgruppen og det forventede provenu ved salg af aktivet eller aktivgruppen efter endt brugstid.

**Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-princippet. I tilfælde, hvor nettorealiseringsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpe-materialer opgøres som anskaffelsespris med til-læg af hjemtagelsesomkostninger.

**Financial non-current assets****Impairment of fixed assets**

*The carrying amount of tangible assets together with fixed assets, which are not measured at fair value, are valued on an annual basis for indications of impairment other than that reflected by amortisation and depreciation.*

*In the event of impairment indications, an impairment test is made for each asset or group of assets, respectively. If the recoverable amount is lower than the carrying amount, the asset is written down to the carrying amount.*

*The recoverable amount is calculated at the higher of net selling price and capital value. The capital value is determined as the fair value of the expected net cash flows from the use of the asset or group of assets and the expected net cash flows from sale of the asset or group of assets after the end of its useful life.*

**Inventories**

*Inventories are measured at cost using the FIFO-principle. If the net realisable value is lower than cost, the inventories are written down to the lower value.*

*The cost of merchandise as well as raw materials and consumables is calculated at acquisition price with addition of transportation and similar costs.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES***Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Tilgodehavender, hvorpå der ikke foreligger en objektiv indikation på værdiforringelse på individuelt niveau, vurderes på porteføljeniveau for objektiv indikation for værdiforringelse. Porteføljerne baseres primært på debitorernes hjemsted og kreditvurdering i overensstemmelse med selskabets kreditrisikostyringspolitik. De objektive indikatorer, som anvendes for porteføljer, er fastsat baseret på historiske tabserfaringer.

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi af tilgodehavender og nutidsværdien af de forventede pengestrømme, herunder realisationsværdi af eventuelle modtagne sikkerhedsstillelser. Som diskonteringsats anvendes den effektive rente for det enkelte tilgodehavende eller portefølje.

**Periodeafgrænsningsposter, aktiver**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

**Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomster og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen. Skyldig og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen under henholdsvis omsætningsaktiver og gæld.

**Receivables**

*Receivables are measured at amortised cost which usually corresponds to nominal value. The value is reduced by impairment losses to meet expected losses.*

*Write-off is performed to provide for losses when an objective indication has been assessed to have incurred that a receivable or a portfolio of receivables are impaired. If there is an objective indication that an individual receivable is impaired, the write-off is performed at individual level.*

*Receivables for which there are no objective indication of impairment at individual level are assessed at portfolio level for objective indication of impairment. The portfolios are primarily based on the debtors' registered office and credit rating in accordance with the Company's policy for credit risk management. The objective indicators, which are applied for portfolios, are determined based on the historical loss experiences.*

*Write-off is determined as the difference between the carrying amount of receivables and the present value of the expected cash flows, including realisable value of any received collaterals. The effective interest rate is used as discount rate for the single receivable or portfolio.*

**Accruals, assets**

*Accruals recognised as assets include costs incurred relating to the subsequent financial year.*

**Tax payable and deferred tax**

*Current tax liabilities and receivable current tax are recognised in the balance sheet as the calculated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and taxes paid on account.*

*The Company is subject to joint taxation with Danish group companies. The current corporation tax is distributed among the joint taxable companies in proportion to their taxable income and with full allocation and refund related to tax losses. The joint taxable companies are included in the on account tax scheme. Joint taxation contributions receivable and payable are recognised in the Balance Sheet under current assets and liabilities, respectively.*

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS**  
*ACCOUNTING POLICIES*

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt under-skud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

**Gældsforpligtelser**

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Amortiseret kostpris for kortfristede gældsforpligtelser svarer normalt til nominal værdi.

**Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til kursen på transaktionsdagen.

*Deferred tax is measured on the temporary differences between the carrying amount and the tax value of assets and liabilities.*

*Deferred tax assets, including the tax value of tax loss carry-forwards, are measured at the expected realisable value of the asset, either by set-off against tax on future earnings or by set-off against deferred tax liabilities within the same legal tax entity.*

*Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates that under the legislation in force on the balance sheet date will be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Any changes in the deferred tax resulting from changes in tax rates are recognised in the income statement, except from items recognised directly in equity.*

**Liabilities**

*Financial liabilities are recognised at the time of borrowing by the amount of proceeds received less borrowing costs. In subsequent periods, the financial liabilities are measured at amortised cost equal to the capitalised value when using the effective interest, the difference between the proceeds and the nominal value being recognised in the income statement over the term of loan.*

*Amortised cost of current liabilities usually corresponds to nominal value.*

**Foreign currency translation**

*Transactions in foreign currencies are translated at the rate of exchange on the transaction date. Exchange differences arising between the rate on the transaction date and the rate on the payment date are recognised in the income statement as a financial income or expense.*

*Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that are not settled on the balance sheet date are translated at the exchange rate on the balance sheet date. The difference between the exchange rate on the balance sheet date and the exchange rate at the time of occurrence of the receivables or payables is recognised in the income statement as financial income or expenses.*

*Fixed assets acquired in foreign currencies are translated at the rate of exchange on the transaction date.*